



## Parent Newsletter #18 during COVID19 School Closure

Head of School, St. Stephen's School

15 May 2020

## Comunicazione ai genitori # 18 durante la chiusura della scuola per COVID19

Preside, St. Stephen's School

15 maggio 2020

Per la versione italiana scorrere verso il basso

Dear parents and guardians,

I'm heading into the (virtual) Annual General Meeting with our Board of Trustees today and tomorrow, but wanted to get you these updates:

### Would you like some good news about summer?

As a support to students, and as a thank you to parents, we will be offering free, remote, one-week enrichment courses to our students, taught by our faculty. Likely courses include:

- Raccontare Roma:  
Creative Writing in Italian
- The Aventine Hill and the Aventinus Minor Project
- 16th Century Gardens of Rome
- Artificial Intelligence and Technology
- Descubre Roma en Hispania.
- Unconventional Economics From Ancient Rome to Modern Day
- Smart Phone/DSLR Photography

**One-Week Summer Course: The Aventine Hill and the Aventinus Minor Project**

St Stephen's School is located on the Aventine Hill. But how well do you know this hill? St Stephen's students will soon have an extraordinary opportunity to learn about the Aventine by actively engaging in an archaeological excavation, the Aventinus Minor Project, that is being prepared in partnership with the American University of Rome (AUR) in the school's backyard on the grounds of the Santa Babina complex.

This one-week summer course will give you a preview of the project. You will learn about the history and topography of the Aventine, archaeology and the different scientific methods used in archaeology, state-of-the-art survey techniques like GIS (geographic information system), Ground Penetrating Radar (GPR) and Remote Sensing (RS) and of course about the Aventinus Minor Project itself.

Topographical map of Rome, 1924. Istituto Geografico Militare.

Day 1  
"The beginnings of Rome: myth and history of the Aventine Hill" by Inge Weustink (Classics teacher)

Day 2  
"The topography of the Aventine Hill" by Inge Weustink (Classics teacher)

Day 3

These are designed to be fun and enriching experiences, and they are open to all students this summer. Teachers will be compensated, but there is no charge to families...just a small way to say thank you in the midst of this ordeal. All details about courses and registration will be sent soon.

### **Would you like some more good news about summer?**

We are arranging for the Library collection to be accessible to current St. Stephen's students. Local students will be able to access the collection online (as always) to see what's available, and then there will be a safe procedure for us to get books to students to read for the summer. More details will be sent in a later communication.

### **Spotlighting CAS activity in our students**

We periodically highlight the service contributions of our students. Here are photos of the work of 11th grader, Manu, sewing masks for nursing homes and hospitals. She writes, "To make the masks, I mainly used one video: [https://www.youtube.com/watch?v=\\_\\_1wgWbvbgY](https://www.youtube.com/watch?v=__1wgWbvbgY), but I ended up straying from that design slightly by adding four ties instead of elastic strips that go around the ears, and by adding a slit in the back of the mask where you can insert a filter. I also started adding wire twisty-ties (that come on bags of bread or cookies) to the top of the masks so that they mold better over people's noses. You can make fabric masks for nursing homes and some hospitals, and I've also sewed ones out of a papery material that is sent to me pre-cut and is for hospitals that only take single-use masks. I've been sewing them while I watch recorded Zoom lectures that I missed because of time zone differences. I'm a boarder and I've done some hand-sewing projects at school, but it's been fun to be home in Utah where I have access to a sewing machine and am able to help on a larger scale."



### **Reminders from earlier Newsletters:**

|                |                                                                            |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------|
| June 1, 2      | Holidays – no school                                                       |
| June 3-June 5  | Final assessments in all classes (not necessarily exams; varies by course) |
| Monday, June 8 | Last day of school for all students                                        |

Week of June 8  
Friday, June 12

Awards assemblies on videoconference  
Graduation (details to seniors/families in a separate email)

### **How will end-of-year traditions occur?**

Several end-of-year events will be held virtually and posted online.

- Prize Day
- Senior Celebration Video
- Video of seniors retrieving their diplomas
- Senior “Pub Quiz Night”
- IB student art show

Materials will be collected on the school’s domain through Google Drive. Events will be posted on the school’s website, including Instagram and Facebook through our Vimeo channel.

### **What’s the plan for graduation?**

We have spoken with the police about what is permissible, and, after proposing a menu of choices, the seniors overwhelming chose individual document collection at school, which will occur Friday, June 12. No guests or visitors (besides parents) are allowed. Parents of seniors will receive a separate detailed communication.

### **Will there be a Yearbook?**

Yes. It has been in development all year, and we will have it for distribution in June.

### **For those of us in Italy, what does the new decree of May 4 mean?**

We interviewed the local police chief, asking some basic questions. Here are her responses, though they should be seen as one official’s understanding and not superseding the actual decree.

Can I drive my car from home to via Veneto and go for a run at Villa Borghese? No, you can walk to reach a park where you can run in your neighborhood.

Can I go shopping in a supermarket across the city? No. You have to shop in the supermarket in your neighborhood

Can I drive my car from home and visit a friend who lives in another neighborhood in Rome? No

Can I drive from home to Ostia and go for a walk on the beach? No

Can I go to visit my relatives who live in a small village outside Rome? Yes, if your relatives are facing difficulties and if you can prove where they live with a document (utilities’ payment receipt, certificate of residence, etc.). Family gatherings are prohibited.

I have a house in a village within the Lazio region, can I go there? No. Only for urgent and demonstrable reasons (fire, flooding, break-in, etc...)

I have a house in a village outside the Lazio region -- can I go there? No. Only for urgent and demonstrable reasons (fire, flooding, break-in, etc ...)

Can I go running in the park in my neighborhood? Yes, alone and respecting the distance of two meters from people.

Can I invite friends over for dinner at home? No. Gatherings are still forbidden.

Can I go to a friend's home for dinner? No. Gatherings are still forbidden.

Can I go for a medical examination outside the Lazio region? Yes. But it must be an urgent, important visit and must have evidence of the appointment.

Can my child invite a friend to complete a school assignment together? Gatherings are forbidden.

### **How are we doing on digital citizenship?**

As a school community, we are doing remarkably well in terms of digital citizenship. There have been numerous reports in Italy, Europe, and the US of disruptive digital sabotage and pranks initiated by students or even cyber "ghosts". We have had a few minor issues, all small and harmless, and the vast majority of students are behaving responsibly. We will survey students to get their overall impression. Nonetheless, please raise this topic with your teen, reinforcing how much we are dependent on the mutual respect of everyone, and ask your teen about their experience. As always, have them take concerns to their advisor or Deans of Students ([viktorija.podagelyte@sssrome.it](mailto:viktorija.podagelyte@sssrome.it), [ben.ostrow@sssrome.it](mailto:ben.ostrow@sssrome.it) )

### **Is your child struggling with time management or organization?**

I've been speaking to parents about workload, contact time, and student experience. We are making some modifications to our program which I will share next week, but, in terms of helping your teen, [here](#) is a re-send of a very useful document prepared by our Director of the Learning Center. Also, don't forget the free *Writing Center*, which provides one-to-one faculty writing support (scroll down for details).

### **Did you see this video?**

Our very own *Peer Mentors* made [this video](#) a few weeks ago for their teachers. It's quite moving.

### **Weekly 'Good News' from Student Council**

Our Student Council is preparing a good news update every Friday (beginning Thursday, April 30, due to the holiday.)

### **An Instagram Art Takeover**

The SSS Arts Department Instagram Takeover can be found with the link [SSS Instagram](#). This will continue for each discipline, one course per day, within the Visual Arts. Keep checking for the latest!

### **Making sense of the disarray of senior year**

[Here](#) is a helpful article on ways to support young adults as familiar signposts vanish.

### **Will I get a trip refund?**

It may seem a long time ago, but I want you to know that we have been vigorously pursuing refunds on the *Spring Trips* which were not able to travel in February. Unfortunately, the airline portion of the refunds are going to take some time, especially since some of the airline companies may go bankrupt, but we are preparing reports to send home to families next week with the refunds. Obviously, everything that we can recover is being returned to families.

### **Could you use a good laugh?**

A current parent and active volunteer, Alexia Murray, has given us permission to share this [uproarious, short video](#).

### **Helping your child cultivate empathy during coronavirus**

Here is an excellent article about how to minimize the effects of isolation, which involves [turning our attention to others](#).

### **Any new parenting tips in supporting our child's learning?**

As we conclude our third full week of remote teaching and learning, [here](#) is a very useful document prepared by our Director of the Learning Center. I highly recommend it.

### **Did you know about Italy's free psychological support?**

If you have a telephone or wifi, there are thousands of therapists providing free psychological support. I assume the services are primarily in Italian, but surely some speak English as well. Details [here](#).

### **What if my child is sick?**

If your child is unable to work, a parent needs to send an email to [reception@sssrome.it](mailto:reception@sssrome.it) and all their teachers will be notified.

### **Can my child access the Writing Center?**

Yes! The Writing Center is available to help with any course, at any stage of the writing process, from brainstorming to referencing. You can still book an appointment during a normal letter-block slot by clicking 'Make an Appointment' on the [Writing Center website](#).

If you would like to meet at a different time, please contact teachers below, suggesting a time between 9-5 Rome-time (Central European Time).

Kabir Sandrolini at [kabir.sandrolini@sssrome.it](mailto:kabir.sandrolini@sssrome.it)

Natalie Edwards at [natalie.edwards@sssrome.it](mailto:natalie.edwards@sssrome.it)

Jenni Battaglieri at [jenni.battaglieri@sssrome.it](mailto:jenni.battaglieri@sssrome.it)

If you are in the Americas, please contact Abby Ross ([abby.ross@sssrome.it](mailto:abby.ross@sssrome.it)) or Lisa Esposito ([lisa.esposito@sssrome.it](mailto:lisa.esposito@sssrome.it)) suggesting a time and clearly stating your own time zone.

Excellent writing help is also available online. We recommend the University of Maryland videos (all short and clear) that deal with *How to plan a paper*, *How to brainstorm*, *How to revise*, *How to Craft an Argument* etc. You can find all their playlists [here](#)

### **Other digital Resources:**

For a good workout, try the free 30-day fitness challenge (here's the [iOS version](#), but it also exists for Android).

Some people find meditation and breathing helpful in dealing with stress. Here are several apps recommended to me -- [Headspace](#), [Calm](#), and another called Prana Breath.

This is a [mindfulness audio](#) from a former teacher, Katherine Young (the file was made for college students but it is useful for adolescents). Here is a short [video on making sense of anxiety](#), and a newspaper article on [brain hacks for anxiety](#). Need some [poetry for tumultuous times](#)? Or poetry for those of you are [feeling exhausted and overwhelmed](#)?

**Look for my next newsletter on Tuesday.**

Eric Mayer  
Head of School

Cari genitori e tutori,

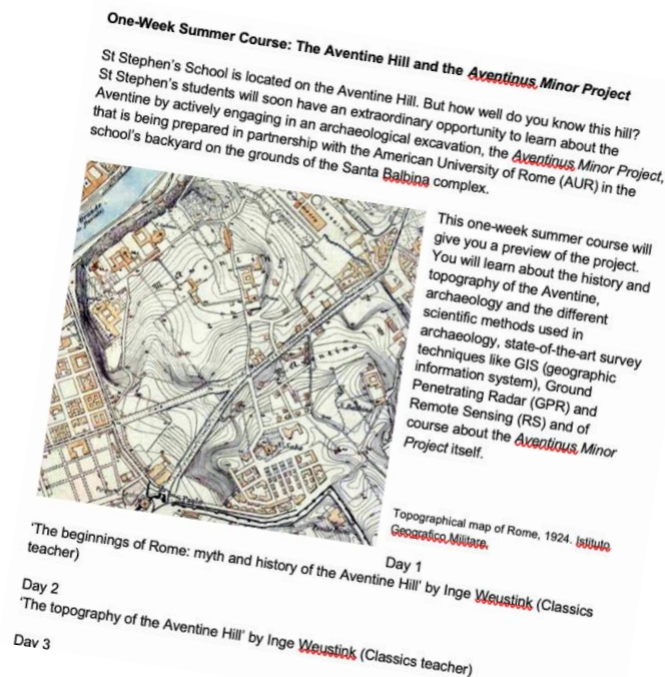
Sta per iniziare l'annuale consiglio di Amministrazione (virtuale) con i nostri fiduciari, che si terrà oggi e domani, ma volevo comunque inviarvi un aggiornamento:

**Volete delle buone notizie sull'estate?**

**Come supporto agli studenti e come forma di ringraziamento ai genitori, offriremo corsi di approfondimento gratuiti, a distanza, di una settimana ai nostri studenti, tenuti dalla nostra facoltà.**

**I corsi verosimilmente includono: `**

- Raccontare Roma:  
Creative Writing in Italian
- The Aventine Hill and the Aventinus Minor Project
- 16th Century Gardens of Rome
- Artificial Intelligence and Technology
- Descubre Roma  
en Hispania.
- Unconventional Economics  
From Ancient Rome to  
Modern Day
- Smart Phone/DSLR  
Photography



Sono stati progettati per essere esperienze divertenti e formative e sono aperte a tutti gli studenti durante l'estate. Gli insegnanti saranno retribuiti dalla scuola, ma non ci saranno costi per le famiglie ... è solo un piccolo gesto per dirvi grazie in mezzo a questo calvario. Tutti i dettagli sui corsi e sulla registrazione verranno inviati a breve.

### Un riflettore sull'attività CAS nei nostri studenti:

Periodicamente diamo risalto all'attività CAS dei nostri studenti. Ecco le foto del lavoro di un Junior, Manu, che ha cucito mascherine per case di cura ed ospedali.

Scrive: "Per realizzare le mascherine, ho usato principalmente un video:

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_\\_1wgWbvbgY](https://www.youtube.com/watch?v=__1wgWbvbgY), ma ho finito per allontanarmi leggermente da quel disegno aggiungendo quattro fascette invece di strisce elastiche che vanno attorno alle orecchie e aggiungendo una fessura nella parte interna della maschera in cui è possibile inserire un filtro. Ho anche iniziato ad aggiungere lacci a spirale (come quelli che si trovano in cima ai sacchetti del pane o dei biscotti) nella parte superiore delle maschere in modo che si modellino meglio sul naso delle persone. Potete realizzare mascherine in tessuto per case di cura e alcuni ospedali, e ho anche cucito quelle di un materiale cartaceo che mi viene inviato pretagliato ed è destinato agli ospedali che accettano solo maschere monouso. Le ho cucite mentre guardavo lezioni Zoom registrate a causa delle differenze di fuso orario. Sono un convittore ed avevo seguito alcuni progetti di cucito a mano a scuola, ma è stato divertente essere a casa nello Utah, dove ho potuto utilizzare una macchina da cucire che mi ha permesso di aiutare su una scala più ampia".



### **Promemoria dalle mie comunicazioni precedenti:**

|                                        |                                                                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 giugno, 2 giorni festivi             | Nessuna lezione                                                                               |
| 3 -5 giugno<br>varia in base al grade) | Valutazioni finali in tutte le classi (non necessariamente esami;                             |
| Lunedì 8 giugno                        | Ultimo giorno di scuola per tutti gli studenti                                                |
| Settimana dell'8 giugno                | Assemblee per l'assegnazione dei premi in videoconferenza                                     |
| Venerdì 12 giugno                      | Diplomi (i dettagli saranno inviati ai seniors ed alle loro famiglie con una e-mail separata) |

### **Per noi che siamo in Italia, cosa significa il nuovo decreto del 4 maggio?**

Abbiamo intervistato il capo della polizia locale, ponendo alcune domande semplici. Ecco le sue risposte, anche se dovrebbero essere considerate come interpretazione di un funzionario e non in sostituzione del decreto effettivo.

***Posso guidare la macchina da casa a Via Veneto e andare a correre a Villa Borghese?*** No, puoi camminare fino al parco dove correre, nel tuo quartiere.

***Posso andare a fare la spesa in un supermercato dall'altra parte della città?*** No, devi andare al supermercato nel tuo quartiere

***Posso guidare la macchina da casa e andare a visitare un amico che vive in un altro quartiere a Roma?*** No

***Posso guidare da casa a Ostia e andare a fare una passeggiata sulla spiaggia?*** No

***Posso andare a visitare i miei parenti che vivono in un piccolo Paese fuori Roma?*** Sì, se i tuoi parenti si trovano in difficoltà e se puoi dimostrare dove vivono con un documento (ricevuta di pagamento utenza, certificato di residenza, etc.), Le riunioni familiari sono vietate

***Ho una in un paese del Lazio, posso andare lì?*** No. Solo per motivi urgenti e dimostrabili (incendio, allagamenti, effrazioni, etc...)

**Ho una casa in un paese fuori dalla regione Lazio, posso andare lì?** No. Solo per motivi urgenti e dimostrabili (Incendio, allagamenti, effrazioni, etc...)

**Posso andare a correre nel parco nel mio quartiere?** Sì, da solo e rispettando la distanza di due metri dalle persone.

**Posso invitare degli amici a cena a casa?** No. I raduni sono ancora vietati

**Posso andare a cena a casa di amici?** No. I raduni sono ancora vietati

**Posso andare per una visita medica fuori dalla regione Lazio?** Sì. Ma deve essere una visita urgente, inderogabile e devo avere evidenza dell'appuntamento

**Mio figlio può invitare un amico per studiare insieme?** No. I raduni sono ancora vietati

### **Come stiamo andando con la cittadinanza digitale?**

Come comunità scolastica, stiamo andando molto bene in termini di cittadinanza digitale. Numerose sono state le segnalazioni in Italia, Europa e Stati Uniti di disastrosi sabotaggi digitali e scherzi fatti da studenti o persino "cyber fantasmi". Abbiamo avuto alcuni problemi di minore importanza, tutti di lieve entità ed innocui, e la stragrande maggioranza degli studenti si sta comportando in modo responsabile. Chiederemo agli studenti la loro impressione generale. Tuttavia, per favore, sollevate questo argomento con i vostri figli, rinforzando il messaggio che dipendiamo dal rispetto reciproco di ciascuno e chiedete a vostro figlio di commentare la sua esperienza. Come sempre, invitateli a parlare con il loro advisor o con il *dean of students* (viktoriya.podagelyte@sssrome.it, [ben.ostrow@sssrome.it](mailto:ben.ostrow@sssrome.it)).

### **Vostro figlio sta trovando difficoltà a gestire ed organizzare il tempo a sua disposizione?**

Ho parlato con alcuni genitori sul carico di lavoro, sul tempo da utilizzare in contatto e sull'esperienza degli studenti. Stiamo apportando alcune modifiche al nostro programma che condividerò con voi la prossima settimana, ma, in termini di supporto ai vostri figli, [qui](#) trovate un documento molto utile preparato dal nostro direttore del Centro di apprendimento, che avevo già condiviso precedentemente. Inoltre, non dimenticate il Centro di scrittura offerto dalla scuola, nel quale gli insegnanti forniscono supporto individual e per la scrittura (più in basso troverete i dettagli).

### **Avete visto questo video?**

I nostri peer mentors hanno realizzato [questo video](#) poche settimane fa per i loro insegnanti. È veramente commovente.

### **"Buone notizie" settimanali dal Student Council (Rappresentanti degli studenti)**

Il nostro Student Council sta preparando una lista di "buone notizie" da inviare ogni venerdì. La prima condivisione avverrà giovedì 30 aprile, a causa delle festività di venerdì 1 maggio.

### **Pubblicazione di lavori d'arte su Instagram**

Le opere d'arte pubblicate su instagram, possono essere trovate collegandovi all'account della [scuola su Instagram](#). Questo continuerà per ogni disciplina, un corso al giorno, nell'ambito di Visual Arts. Continuate a seguirci su Instagram!

### **Dare un senso allo scompiglio dell'ultimo anno di scuola superiore**

[Ecco](#) un utile articolo su come supportare i giovani adulti mentre vedono svanire i loro punti di riferimento.

### **Riceveremo un rimborso per le gite?**

Può sembrare che sia passato molto tempo, ma voglio che sappiate che abbiamo lavorato alacremente per cercare di ottenere i rimborsi per le gite primaverili che non sono state in grado di partire a febbraio. Purtroppo, la quota di rimborso della compagnia aerea richiederà tempo, soprattutto perché alcune compagnie aeree potrebbero fallire, ma stiamo preparando delle relazioni che invieremo alle famiglie la prossima settimana con i rimborsi fin qui ottenuti. Ovviamente, tutto ciò che riusciamo a recuperare viene restituito alle famiglie.

### **Volete farvi una bella risata?**

Un genitore della scuola, Alexia Murray, ci ha autorizzato a condividere questo [breve video esilarante](#).

### **Come aiutare ragazzi a coltivare l'empatia durante il coronavirus:**

Ecco un articolo eccellente su come ridurre al minimo gli effetti dell'isolamento, che [implica rivolgere la nostra attenzione agli altri](#).

### **Hai qualche nuovo consiglio su come noi genitori possiamo supportare l'apprendimento di nostro figlio?**

Mentre sta finendo la nostra terza settimana di insegnamento e apprendimento a distanza, [qui](#) troverete un documento molto utile preparato dal nostro Direttore del Learning Center. Vi consiglio vivamente di leggerlo.

### **Sai se esiste un servizio di supporto psicologico gratuito?**

Se avete uno smartphone o una rete wi-fi, potete trovare migliaia di terapisti che offrono supporto psicologico gratuito. Suppongo che i servizi siano principalmente in italiano, ma sicuramente alcuni parlano anche inglese. Dettagli [qui](#).

### **Che devo fare se mio figlio è malato?**

Se vostro figlio non è in grado di seguire le lezioni, il genitore deve inviare un'e-mail a [reception@sssrome.it](mailto:reception@sssrome.it), in modo che tutti gli insegnanti possano essere avvisati.

### **Mio figlio può accedere al Writing Center?**

Sì! Il Writing Center è disponibile per supportare in ogni materia, in qualsiasi fase del processo di scrittura, dal "raccolgere le idee" alle citazioni. Potete prenotare un appuntamento durante l'orario scolastico cliccando su "Appuntamento" sul sito [Web del Writing Center](#)

Se avete necessità di appuntamenti in orari differenti, per favore contattate questi insegnanti, richiedendo un appuntamento tra le ore 9 e le ore 17 (Central European Time).

Kabir Sandrolini at [kabir.sandrolini@sssrome.it](mailto:kabir.sandrolini@sssrome.it)

Natalie Edwards at [natalie.edwards@sssrome.it](mailto:natalie.edwards@sssrome.it)

Jenni Battaglieri at [jenni.battaglieri@sssrome.it](mailto:jenni.battaglieri@sssrome.it)

Se vi trovate negli Stati Uniti, per favore contattate Abby Ross ([abby.ross@sssrome.it](mailto:abby.ross@sssrome.it)) o Lisa Esposito ([lisa.esposito@sssrome.it](mailto:lisa.esposito@sssrome.it)) richiedendo un appuntamento e specificate chiamamente in quale fuso orario vi trovate

Un eccellente supporto alla scrittura è disponibile anche online. Vi suggeriamo il video dell'Università del Maryland (breve e chiaro) che spiega come impostare un documento, come raccogliere le idee, come controllare il documento, come ideare un argomento, ecc. Potete trovare tutte le loro pubblicazioni [qui](#)

### **Hai qualche altra risorsa da suggerire?**

Per un buon allenamento, provate l'app per il fitness (è gratuita per 30 giorni) ([qui](#) trovate la versione iOS, ma esiste anche per Android).

Alcune persone trovano utile la meditazione e la respirazione per affrontare lo stress. Ecco alcune app consigliate da me: [Headspace](#), [Calm](#) ed anche Prana Breath.

Questo è un [audio sulla consapevolezza](#) registrato da un ex insegnante, Katherine Young (è stato creato per studenti universitari, ma è anche adatt per gli adolescenti). Ecco un breve [video sul senso dell'ansia](#) e un [articolo di giornale](#) sugli attacchi al cervello provocati dall'ansia. Avete bisogno di un pò di [poesia in questi giorni difficili](#)? O di una poesia per chi di voi si sente [esausto e sopraffatto](#)?

Attendete un mio nuovo aggiornamento martedì.

Eric Mayer

Preside